



**ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟ
ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ - ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ**

Αριθμός 4247	Παρασκευή, 6 Ιουλίου 2018	1743
--------------	---------------------------	------

Ο περί της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Γαλλικής Δημοκρατίας για Συνεργασία σε Θέματα Άμυνας (Κυρωτικός) Νόμος του 2018 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 9(III) του 2018

ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΚΥΡΩΝΕΙ ΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΓΙΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΕ ΘΕΜΑΤΑ ΑΜΥΝΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

Συνοπτικός
τίτλος.

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Γαλλικής Δημοκρατίας για Συνεργασία σε Θέματα Άμυνας (Κυρωτικός) Νόμος του 2018.

Ερμηνεία.

2. Στον παρόντα Νόμο –

«Συμφωνία» σημαίνει τη Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Γαλλικής Δημοκρατίας για Συνεργασία σε Θέματα Άμυνας, η οποία υπογράφηκε στις 4 Απριλίου 2017 στο Παρίσι, κατόπιν της Απόφασης του Υπουργικού Συμβουλίου με αρ. ΑΠ 82.297 και ημερομηνία 29 Μαρτίου 2017·

«Υπουργός» σημαίνει τον Υπουργό Άμυνας.

Κύρωση της
Συμφωνίας.
Πίνακας.
Μέρος Ι,
Μέρος ΙΙ.

3. Με τον παρόντα Νόμο, κυρώνεται η Συμφωνία, της οποίας το κείμενο, στο Ελληνικό πρωτότυπο εκτίθεται στο Μέρος Ι του Πίνακα, και στο Γαλλικό πρωτότυπο, στο Μέρος ΙΙ αυτού.

Αρμόδια αρχή.

4. Ως αρμόδια αρχή για την εφαρμογή της Συμφωνίας, καθορίζεται ο Υπουργός Άμυνας.

- Κατάργηση.
12(III) του 2008.
5. Με την έναρξη της ισχύος του παρόντος Νόμου, ο περί της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Γαλλικής Δημοκρατίας για Συνεργασία σε Θέματα Άμυνας (Κυρωτικός) Νόμος του 2008 καταργείται.
- Έναρξη της
ισχύος του
παρόντος
Νόμου.
6. Ο παρών Νόμος τίθεται σε ισχύ με διάταγμα του Υπουργού που δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας.

**ΠΙΝΑΚΑΣ
(Άρθρο 3)**

ΜΕΡΟΣ Ι

(Κείμενο της Σύμβασης στην ελληνική γλώσσα)

ΜΕΡΟΣ II

(Κείμενο της Σύμβασης στη γαλλική γλώσσα)

**ΠΙΝΑΚΑΣ
(Άρθρο 3)**

**Μέρος Ι
(Ελληνική Γλώσσα)**

**ΣΥΜΦΩΝΙΑ
ΓΙΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΕ ΘΕΜΑΤΑ ΑΜΥΝΑΣ**

**ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**

ΚΑΙ

**ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**

Η Κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση της Γαλλικής Δημοκρατίας (εφεξής «τα Μέρη»),

Εκτιμώντας τις διατάξεις της Συμφωνίας μεταξύ των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με το καθεστώς του στρατιωτικού και πολιτικού προσωπικού του αποσπασμένου στα όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, των αρχηγείων και δυνάμεων που μπορεί να τίθενται στη διάθεση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της προετοιμασίας και της εκτέλεσης των καθηκόντων που αναφέρονται στο άρθρο 17, παράγραφος 2 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, συμπεριλαμβανομένων των ασκήσεων, και του στρατιωτικού και πολιτικού προσωπικού των Κρατών Μελών που τίθενται στη διάθεση της Ευρωπαϊκής Ένωσης για να ενεργεί στη συνάρτηση αυτή, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 17 Νοεμβρίου 2003, εφεξής «SOFA της ΕΕ»,

Εκτιμώντας τη Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Γαλλικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας για την Ανταλλαγή και Αμοιβαία Προστασία Διαβασμένων Πληροφοριών, που υπογράφηκε στη Λευκωσία στις 22 Ιανουαρίου 2010, εφεξής καλούμενη ως «η Συμφωνία Ασφαλείας»,

Λαμβάνοντας υπόψη τα κοινά συμφέροντα και τις κοινές δραστηριότητες στα πλαίσια της Κοινής Πολιτικής Ασφάλειας και Άμυνας (ΚΠΑΑ),

Κατανοώντας την ανάγκη διατήρησης της ειρήνης, της ασφάλειας και της πολιτικο-στρατιωτικής συνεργασίας στην Ευρώπη, στις γειτονιάζουσες περιοχές και στις περιοχές ενδιαφέροντος της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ),

Επιβεβαιώνοντας την υποστήριξη τους προς τους σκοπούς και τις αρχές της Χάρτας των Ηνωμένων Εθνών,

Επιθυμώντας την υλοποίηση της συνεργασίας για σκοπούς άμυνας με βάση τα σύγχρονα επιτεύγματα της επιστήμης και της τεχνολογίας στο στρατιωτικό και τεχνικό τομέα,

Συμφώνησαν τα εξής:

ΑΡΘΡΟ 1

Τα Μέρη, έχοντας ως στόχο να συνεισφέρουν στη διασφάλιση της σταθερότητας, την οικοδόμηση της ειρήνης και την αντιμετώπιση των σύγχρονων προκλήσεων στον τομέα της ασφάλειας, αναπτύσσουν μια στρατιωτική και τεχνική συνεργασία στους πιο κάτω τομείς:

- (α) Έρευνες στρατιωτικού, επιστημονικού και τεχνικού χαρακτήρα,
- (β) Ανταλλαγή εμπειριών σε θέματα στρατιωτικής, επιστημονικής, εκπαιδευτικής και τεχνικής ανάπτυξης,
- (γ) Τομείς εξοπλισμών και αμυντικής τεχνολογίας, και ειδικότερα ανταλλαγή γνώσεων και εμπειριών σε θέματα αμυντικών εξοπλισμών, υποστήριξη και προώθηση των εταιρών στον τομέα της αμυντικής βιομηχανίας, σύμφωνα και μέσα στο πλαίσιο των προγραμμάτων προμήθειας που συμφωνήθηκαν,
- (δ) Εκπαίδευση προσωπικού των Ένοπλων Δυνάμεων των δυο Μερών στις στρατιωτικές σχολές,
- (ε) Ανταλλαγή εμπειριών και γνώσεων σε θέματα στρατιωτικής δικαιοσύνης, διεθνούς δικαίου, προστασίας της υγείας του στρατιωτικού προσωπικού και του περιβάλλοντος κατά τη διεξαγωγή στρατιωτικών δραστηριοτήτων,
- (στ) Οργάνωση αμοιβαίων επισκέψεων στα πλαίσια ανθρωπιστικών, πολιτιστικών, παιδαγωγικών, στρατιωτικών και αθλητικών δραστηριοτήτων των Ένοπλων Δυνάμεων, καθώς και επιδείξεων στρατιωτικού υλικού και στρατιωτικών δραστηριοτήτων και ασκήσεων εκπαιδευτικού χαρακτήρα,
- (ζ) Ανταλλαγή απόψεων, εμπειριών και γνώσεων καθώς και πραγματοποίηση ασκήσεων και συμμετοχή σε επιχειρήσεις στον τομέα της Έρευνας-Διάσωσης,
- (η) Εκπαίδευση και ανταλλαγή γνώσεων και εμπειριών για το ρόλο των Ενόπλων Δυνάμεων στον τομέα της ενεργειακής ασφάλειας, της ασφάλειας στη θάλασσα, της έγκαιρης προειδοποίησης, της εκκένωσης πολιτών και της διαχείρισης κρίσεων. Οι απειλές και οι σχετιζόμενοι κίνδυνοι περιλαμβάνουν ειδικότερα την τρομοκρατία, την πειρατεία, τις επιμέρους εχθροπραξίες καθώς επίσης και τις φυσικές και βιομηχανικές καταστροφές,